

У пошані
до піонерів —
лицем
до молоді!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArclay 7-4125
УНСоюзу: BArclay 7-5337

PIK LXXVII. Ч. 162. СЕРЕДА, 9-го ВЕРЕСНЯ 1970 ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, SEPTEMBER 9, 1970 No. 162. VOL. LXXVII.

ТИСЯЧІ УКРАЇНЦІВ, ЗОКРЕМА МОЛОДІ, ЗАКІНЧИЛИ ВАКАЦІЙНИЙ СЕЗОН З'ІЗДАМИ І ЗДВИГАМИ В ЗСА І КАНАДІ

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Віторок, 8 вересня 1970

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН В ОКРЕМОМУ ЗВЕРНЕННІ висловив побажання "миру і щастя" американцям жидівського віровизнання з приводу свята "Нового Року" (Рош га — Шанаг та "Дня Покутування" (Йом Кіпур). Новий Рік припадає дня 30 вересня, а Йом Кіпур 10 жовтня. Це звернення кінчається такими словами: "Мої думки є з вами, коли ви починаєте ці дні Богослужіння, і я посилаю найщиріші бажання всім американцям жидівської віри в новому році: миру і щастя. Шанаг Товар!"

ПАНІ ДЖАНСОН ЗАПИСАЛА В СВОЄМ ЩОДЕННИКУ в березні 1967-го року, що вона сумнівається, чи президент Ліндон Б. Джансон зможе витримати ще далі чотири роки в Білому Домі, і тому вона так довго старалася впливати на свого чоловіка, аж він 3-го березня 1968-го року публічно заявив, що не буде старатися про перевибір. Пани Джансон писала щоденник від 22 січня 1963 до 20-го січня 1969 року, і цього року в листопаді Видавництва Голт, Райнгарт і Вінстон видасть друком цей щоденник під заголовком "Леді Бірд Джансон. Щоденник Білого Дому". В 1840 р. дружина президента Джана Адамса видала була свій щоденник.

ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ В СЕРПНІ становило 5.1 відсотка всіх робітних сил країни, на 0.1 відсотка більше, як в липні ц. р. Це збільшення відсотка безробітних в серпні є менше, як було від грудня до травня ц. р. Число безробітних в серпні становило 4,200,000 осіб. Найбільший відсоток безробітних був між фабричними робітниками та в будівельному промислі. Число zatrudнених робітників в промислах зменшилося на 945,000 в порівнянні з минулим роком, і на 160,000 зменшилося в будівельному промислі в порівнянні з 1969 роком.

СПІКЕР ПАЛАТИ РЕПРЕЗЕНТАНТІВ Джан Мек Кормек, демократ із Массачусетс критикує економічну політику президента Ніксона, називаючи її перестарілою, яка спричинила найвище число безробітних впродовж шістьох років та найвищу інфляцію впродовж двох десятиліть. Спікер МекКормек у зверненні з приводу Дня Праці твердив, що Уряд здійснює економіку в користь банкірів, які побирають високі відсотки, що найбільше віддають вбогі, старі особи, дрібні бізнесмени та особи з середніми прибутками.

НОВИЙ СЕЗОН МЕТРОПОЛІТАЛЬНОЇ опери починається 14-го вересня, квитки можна вже купувати наперед в бюрі в будинку опери на виставці в двох перших тижнях. Відкривається сезон оперою Верді "Ернані", якої не грали впродовж шістьох років. Початок вечірніх вистав о год. 8-йй вечором, пополудневих о год. 2-йй по пол. 14-го грають "Ернані", Верді, 15-го "Кавалерія Рустікана" Маскани і "Паліячі" Леонкавалло, 16 — "Оповіді Гоффмана" — Оффенбаха, 17 — "Норма" Челліні, 18 — "Ля Травіята" — Верді, 19 — "Ернані" — год. 2-йй по пол., і "Кавалерія Рустікана" вечором; 21 — "Оповіді Гоффмана", 22 — "Ля Травіята", 23 — "Норма", 24 — "Ернані", 25 — "Орфей і Евридика" Глюка, 26 — "Оповіді Гоффмана" і "Кавалерія".

У СВІТІ

РАДА БЕЗПЕКИ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ зібралась на надзвичайне засідання в минулу суботу на вимогу Лівану, який оскаржив Ізраїль в збройній агресії. Ізраїльське танкове з'єднання, підтримуване летунством, заатакувало прикордонні села в Лівані, які служили арабським партизанам за випадні бази проти Ізраїлю.

У СТОЛПЦІ ЗАМБІ ЛЮСАКА ВІДБУВАЄТЬСЯ тепер з'їзд 52-ох "неутраляних" держав на міністерському рівні. До Люсакі прибули делегації однакою від прокомуністичного емігрантського уряду Камбоджі князя Нородона Сіанука, як теперішнього її уряду Лона Ноля. Обидва уряди твердять, що вони "неутральні". Прибула також "міністер закордонних справ" підпільного комуністичного "уряду" в Південному В'єтнамі, пані Нгуєн Ті Бінх. Сподіваються приїзду коло десяти голів і прем'єрів держав.

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ КАНЦЛЕР ВІЛЛІ БРАНДТ ВИГОЛОСИВ в Західному Берліні велику промову на таємному робітничому конгресі. Він боровиш "проти прах і лівих екстремістів" підписаний ним нещодавно в Москві пакт неагресії Західної Німеччини й СРСР, при чому закликає, що мусить прийти поправа відносин довола Західного Берліну, як невіддільна частина того пакту. В. Брандт твердив, що "офіційна привязність Америки" в Європі є необхідною для "стабілізації її безпеки".

СОВЕТСЬКА ПРИМАЛЛЕРІНА НАТАЛІЯ МАКАРОВА ВИБРАЛА свободу: на закінчення 6-тижневого турне Ленінградського бамету ім. Кірова по Британії Наталя Макарова задождала до британських властей з проською дати їй політичний азиль і негайно отримала його.

14-ТИЧЛЕННА АРАБСЬКА ЛІГА НАРАДЖУВАЛАСЯ в Каїро знову над заведенням миру між арабськими партизанськими організаціями, стаціонарними в Йорданії, та йорданськими властями. Наприкінці минулого тижня приїхав туди знову до зудару між державною армією і партизанами, при чому було 35 вбитих і ранених членів партизанських організацій.

ВІЩЕ-ПРЕЗИДЕНТ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ НГУЄН КАО КІ РІШІВ виголосити велику промову на масовому зібранні у Вашингтоні в користь війни у В'єтнамі проти комуністів. Те зібрання організує та Као Кі запросив д-р Карл МекІнтайр з Пресвітеріанської Церкви в Келлінгсвуді в Нью Джерсі, який сподівається, що до Вашингтону прибуде 500,000 осіб. Південно-в'єтнамський посол у Вашингтоні будім-то відряджує Као Кі приїздити до Америки, щоб він своєю промовою не спровокував це гострої реакції паціфістичних кіл в Америці. Той з'їзд має відбутися 3 жовтня ц. р.

ДО ПІВДЕННО-АФРИКАНСЬКОГО СОЮЗУ ДОПУСТІЛ Карля Рована, колишнього голову Американської Інформаційної Агенції та кол. посла в Фінляндії — муріна. Йому дозволили мешкати у "білому" готелі та свободно порушувати по країні, де існує строгий розподіл між білими і чорними, з великим обмеженням для чорних і інших кольорових людей.

Зв'язаний із Святком Праці довгий вікенд є вже від років часом багатолюдних з'їздів і здвигів для українців Америки і Канади. В цьому році, більше ніж досі, в цій активності на закінчення вакаційного часу брала участь зокрема наша молодь, що здавала тону і вигляду цим імпрезам. На одній тільки Союзівці впродовж

ВЕЛИКИЙ КІНЕЦЬ ТИЖНЯ НА СОЮЗІВЦІ ПРОХОДИВ ПІД ЗНАКОМ МАСОВОГО ЗДВИГУ МОЛОДІ ІЗ ЗСА І КАНАДИ

Союзівка, Кергонксон, Н.П. — Зв'язаний із Днем Праці великий кінець тижня на цій оселі Українського Народного Союзу в Кетскільських горах проходив цього року, може більше як минулими роками, під знаком масової участі молоді з багатьох етатів ЗСА і провінції Канади, яка брала участь не тільки у спортивних змаганнях, але також в усіх розважально-культурних імпрезах та в забавах. Започаткований був кінець тижня в п'ятницю 4 вересня багатолюдною забавою із танцями, під час якої була обрана на кравло Союзівки панна Ліля Тодор, студентка Леман Коледжу в Нью Йорку. Атракцією суботнього вечора був концерт "Союзівка на веселю", виведений силами Співочого ансамблю Союзівки під проводом Марусі Штинь, та танцювального ансамблю Союзівки під проводом Романа Стрельського. У вечір брав участь відомий наш гурміст Ікер — Іван Керницький, аккомпаніст Володимир Добушан, і проводившим, як конференсіє Володимир Гентинш. Рясними оплесками вітали глядачі особливо жартливий танок "Славо і Слава", в якому дебютувала спішно маленька 6-літня Христя Силик. Забави цього вечора було аж дві — одна на верхньому танцювальному майдані, "Веселки" при звуках оркестри

Амор під проводом Ігоря Раковського та друга у великій залі "Веселки" при звуках оркестри Союзівки під опікою Ірени Біскуп.

Багатолюдною була також участь гостей і відвідувачів Союзівки у Службі Волонтерів, що її відправив у неділю в каплиці св. Володимира Впр. о. Михайло Горюшко, парох Кергонксону і душпастир Союзівки. Апостолом читав майор Американської Армії з Вест Поинту Вірослав Снігурович. Вірую співав член басового квартету з Відня Борис Ямніський.

Гаряче й оваційно вітали численні зібрані у віцері виповнений залі великій залі Веселки виступ відомого вже широко у ЗСА і в Канаді студентського басового квартету із Відня в складі Григорія Савка, Ігор Тарко, Генерик Штайнгаген та Борис Ямніський. Вони відіспівали при фортепіанному супроводі Марти Цибик зв'язані українських пісень. Виступили були переплітани танцювальними точками ансамблем Союзівки. Під час концерту були присутні протоігумен о. Василіан Впр. о. П. Патрік Пашак і парох церкви св. Юра в Нью Йорку, колишній парох Відня Впр. о. д-р Володимир Гавліч. В одній із перерв виступав організаційний референт ФКУ Богдан Тарнавський із закликом послити складання пожертв на Катедру Українознавства в Гарварді.

Ніксон хвалить зорганізоване робітництво на прийнятті в Білому Домі

Вашингтон. — Президент Ніксон із дружиною був господарем в Дні Праці на прийнятті в Білому Домі 75-ох провідників, які очолюють робітничі спілки. Представники робітництва прибули на прийняття зі своїми дружинами. На південній площі біля Білого Дому завалялися 4,000 працівників, zatrudнених в робітничих спілках у Вашингтоні й околиці. Пригравали військовій оркестри та відбулася інсценізація важливіших моментів з американської історії. Президент Ніксон вперше в історії 89-річного існування робітничих організацій в цій країні прийняв робітничих провідників в Білому Домі, виявляючи повне розуміння змагань американського робітництва та хвалячи в неофіційній промові після прийняття прати-

НА ОСЕЛІ ОДУМ-У "КІВ" ПОСВЯЧЕНО МІСЦЕ ДЛЯ ЦЕРКВИ

Аккорд, Н.И. (О.П.) — том під час Св. Праці, 6-го вересня ц. р., на Оселі О.Найзворушливішим моментом у "Ківі" було освячення місця під будову церкви, що її названо на честь святого священномученика Василя Кисво-Печерського і в пам'ять новомученика Василя Липківського Митрополита Київського і всієї України. В торжестві взяли участь численні вірні. Чини освячення, з благословення Блаженнішого Іоана, Митрополита Української Православної Церкви в ЗСА, довершив духовний опікун ОДУМ-у о. протопресвітер д-р С. Гаук.

З'їзд ОДУМ-у ЗСА і ТОП-у День перед тим, в суботу 5-го вересня 1970 р. на оселі "Ківи" відбувся спільний з'їзд ОДУМ-у ЗСА і Т-ва Одумівських приятелів (ТОП-у). У з'їзді взяв участь духовний опікун ОДУМ-у о. протопресвітер д-р С. Гаук, як почесний голова з'їзду, і Закінчення на стор. 4-йй

минулого кінця тижня було понад 6,000 осіб, зокрема молоді, а ресстраційні листки на автомобільні свідчення, що віддали не грас ролі. У цьому числі "Свободи" подано звідомлення і опіки тільки-де яких із відбутих з'їздів та імпрез. Звідомлення про інші, як і подрібніли опіси тих, про які є загляд в цьому числі, будуть подані в наступних числах.

135 ТЕНІСІСТІВ І 78 ПЛАВАНІВ ВІЗЯЛО УЧАСТЬ У ПЕРШОСТЯХ УСЦАН НА СОЮЗІВЦІ

Союзівка, Кергонксон. — На цій відпочинковій оселі УНСоюзу відбулись в трьох святкових днях, зв'язаних із Днем Праці тенісові і плавання першості Української Спортової Централі Америки і Канади, участь в яких взяли рекордні числа учасників: 135 тенісистів і 78 плавців. Цим змаганням, приуроченим 30-літтю Українського Конгресового Комітету та пам'яті ген.хор. Тараса Чупринки, командира УПА, пригледалося впродовж 3 днів близько 6,000 осіб, які відвідали в цих днях Союзівку.

Тенісові змагання, які були вже п'ятнадцятими змаганнями проведеними на Союзівці впродовж останніх 15 років, розпочалися вже в суботу, 5-го вересня ранком, після того, як провід змагань на чолі з інж. Богданом Раком попереднього дня ввечерю уклад лисувалися порядок зустрічей. Святковий відкритий тенісових і плавання першостей УСЦАК відбувся в суботу в пополудневих годинах церемонією піднесення прапорів та відіграння американського й українського гімнів. До збірних учасників змагань промовляли: голова Карпатського Ленцатарського Клубу Ярослав Рубель, керівник плавання змагань і інж. Богдан Рак, керівник тенісових змагань, головний представник УНСоюзу Посип Леогрі, який привітав учасників від імені УНСоюзу та від Українського Конгресового Комітету Америки, містоло-

ва УСЦАК інж. Володимир Кізіма, який офіційно відкрив цю першості та д-р Михайло Снігурович від СУА-СТ-Схд. Плавацькі змагання, вже чотирнадцяті на Союзівці, були проведені в двох днях, тобто в суботу і в неділю, та закінчилися святковим врученням золотих, срібних і бронзових медалей, як теж грамоти УСЦАК, на початку неділі культурно-розважової імпрези на сцені залі "Веселка", де опісля виступав популярний басовий квартет українських студентів з Відня, Переможець в поодиноких конкурсах, які здобули звання чемпіонів УСЦАК і золоті медалі УНСоюзу, були: Христіна Бедрій (25 м довільним — дівчата 5-8 років), Марія Рейнарівч (25 м довільним — дівчата 8-10 років), Христіна Терпак (25 м довільним — дівчата 11-12 р.), Ілена Почтар (50 м довільним — дівчата 13-14 р.), Дарія Терпак (50 м довільним та 50 м грудним — юнаки 15-17 р.), Давид Делосендро (25 м довільним — хлопці 8-10 р.), Нестор Паславський (25 м довільним — хлопці 11-12 р.), Андрій Сляк (50 м довільним і 50 м грудним — юнаки 13-14 р.), Михайло Терпак (50 м довільним — юнаки 15-17 р.), Давид Криницький (50 м грудним — юнаки 15-17 р.), Андрій Сляк (100 м змішаним — юнаки 15-17 р.), Юрій Прончик (100 м довільним — чоловіки), Михайло Терпак (Закінчення на стор. 3-йй)

Арабські партизани шантажують 4 держави понад 150 „закладниками” із схоплених літаків

Амман. — Арабські партизани звільнили в Йорданії 127 пасажирів, жінок і дітей, із схоплених ними американського й швейцарського літаків, але затримали на пустині понад 150 пасажирів, шантажуючи ними уряди тих держав, які тримають у в'язницях арабів, вимагаючи звільнення їх. У минулу неділю 6 вересня арабські терористи виконали майже одночасно замах проти чотирьох літаків, які вони знаходилися в повітрі, причому тільки в одному випадку той замах не вдався. Двоє терористів пробували схопити ізраїльський літак ліній "Ель-Аль", який, летючи з Ізраїлю до Нью Йорку, зупинився був в Амстердамі в Голландії. Коли він вистаргував з Амстердаму — один юнак і одна дівчина пробували стероризувати пільота і залого, але прийняли на літаку ізраїльські агенти поліції застрілили напасника й розстріляли 24-річну спільницю Лейлю Халед. Той літак, приземлившись на одному з островів в Англії, де поліція забрала тіло вбитого та арештувала терористку, після чого прилетів до Нью Йорку із 148 пасажирами і 10 членами залого. Зате терористам вдалося схопити і скерувати на Близький Схід два американські літаки, один із 152 пасажирами і 17 членами залого, що летів з Амстердаму до Нью Йорку, і другий літак, що летів із Франкфурту в Німеччину, із 141 пасажиром і 10 членами залого, як теж швейцар-

ПЛАСТУНИ ВІДБУЛИ В ТОРОНТІ КОНГРЕС І З'ІЗД, СХВАЛИЛИ ПРОГРАМУ, ВИБРАЛИ НОВИЙ ПРОВІД

Торонто (О.Д. — телефоном). — Під час зв'язаного із Святком Праці довгого вікенду, як на всіх українських оселях відбувалися багатолюдні ділові і розважові з'їзди та зустрічі, члени Організації Української Молоді "Пласт" з Канади, ЗСА, Європи і Південної Америки вирішували тут долю своєї організації на майбутні роки, перевіряючи її стан і програму на тлі бурхливої сучасної доби. Понад 300 членів Пластярнгу взяли участь у кінцевій сесії Пластового Конгресу Другого та в П'ятому з'їзді Конференції Українських Пластових Організацій (КУПО), що відбувся тут в готелі Сівей Таверс від п'ятниці до понеділка 4-7 вересня.

Влада праця Конгресу відбулася по Комісії: Ідеологічній, яку очолювала Леся Храплива; Довкілля, яку очолював інж. Любомир Онискевич, та Устрою із Ярославом Гарасимовим на чолі. На пленумі Конгресу 300 членів Пласту і Пластярнгу прийняли одностайно аплязми першу і головну рекомендацію, в якій сказано: "Дейні заохочення Пласту, з'ясовані в трьох головних обов'язках пластуна, в пластовому законі, пластовому обіті і в пластовому гімні та пластовому кличі, залишаються актуальними і незмінними на сьогодні і на майбутнє". Принято ще понад 75 дальших рекомендацій відносно збереження української національної ідентичності в діаспорі та пластової ідеї в дії і практиці.

КОНГРЕС ПОТВЕРДЖУЄ НЕЗМІННІСТЬ ПЛАСТОВИХ ІДЕЙ

Пластові провідники з Канади і ЗСА та представники пластових організацій з Англії, Німеччини і Аргентини в результаті кінцевої сесії започаткованого п'ять років тому Пластового Конгресу Другого, що відбулася тут в п'ятницю і суботу, 4 і 5-го вересня, одностайно потвердили незмінність ідейних засад Пласту та оформили ряд рекомендацій щодо довідкілля, методики і устрою Пласту. Конгрес відкрив голова Головної Пластової Ради д-р Юрій Старосельський, молитву провів пластовий капелан о. Богдан Смик і наряді пленарної сесії започатковано співом пластового гімну. Проводив нарадами голова Головної Комісії Пластового Конгресу Другого д-р Атанас Фіголь і до Президії були запрошені представники усіх країн Комісії Конгресу: Анна Герасимович з Англії, Олег Воловний з Аргентини, проф. д-р Володимир Янів з Німеччини, Володимир Соханівський з Канади, інж. Атанас Мілянчик із ЗСА та Ольга Кузьмич, що репрезентувала Пласт в Австралії. На пленарній сесії Конгресу в суботу, 5-го вересня,

На закінчення Пластового Конгресу Другого відбувся в тому ж готелі в суботу, 5-го вересня вечором пластовий бенкет з участю понад 650 осіб. В бенкеті взяли участь церковні і світські достойники: Митрополит Української Католицької Церкви в Канаді Максим Германюк, Архиспископ і Голова Консисторії Української Православної Церкви в ЗСА Мстислав Скрипник, український католицький Спископ Торонта Ізидор Борейський, секретар Об'єднання Євангельських Церков пастор Володимир Боровський, Владика Михайла з Української Греко-Православної Церкви в Канаді репрезентував о. прот. (Закінчення на стор. 3-йй)

Проф. О. Андрушків і проф. В. Богун-Чудинів із ЗСА взяли участь в Міжнародному Конгресі Математиків

Ніцца, Франція (О.А.) У Міжнародному Конгресі Математиків, що почався тут у віторок 1 вересня ц. р. з участю понад 2,700 математиків із 50 держав світу, беруть участь також два українські математики із ЗСА проф. Осип Андрушків від Сетон Гол Університету та проф. Володимир Богун-Чудинів із Вашингтону. В складі советської делегації яка нараховує 120 осіб, є також, якщо судити із привіт, деяка кількість українців, але всі вони виступають офіційно, як репрезентанти Росії. Найчисленніше репрезентовані своїми математиками з'єднані Стейти Америки, вони вислали яких 600 осіб. За ЗСА їде Франція із 400 делегатами і Велика Британія із 300 делегатами. Репрезентовані на Конгресі також сателітні держави або т. зв. народні демократії, Німецьких делегатів є дві — одна із Західної Німеччини, друга із Східної Німеччини. Немас репрезентантів Комуністичного Китаю й Альбанії.

Відкрив Конгрес урочисто міністер освіти й виконання Франції Олів'є Гішар, вітаючи учасників чотирма мовами: французькою, німецькою й англійською, як також російською — через перекладачку. Після цього слідували дальші промови, але з них російської мови не вживано. Привітали Конгрес спеціальними зверненнями президент Франції Жорж Помпиду та прем'єр міністр Жак Шабан-Дельма. На почесного президента Конгресу був обраний проф. Монтель, на ділового президента — проф. Жак Лерай — обидва члени французької Академії Наук. Під час відбування Конгресу проголошено призначення почесних медалей що їх призначає Міжнародний Іюз Математиків кожних чотирьох років за найвидатніші математичні праці. З медалю зв'язана грошова нагорода в сумі 7 500 франків. Цього року медалі і нагороди були призначені і вручені чотирьом математикам: Алянові Бейкерові — професорові математики з Кембриджу в Англії, Г. Гроноку — професорові з Принстону в ЗСА, Джанові Томпсону — професорові з Чикаго в ЗСА, та советському математикові Сергієві Новікову. Конгрес математиків кінчається 10 вересня.

СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (Saturday & Monday Issues Combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly \$5.50.

Статті підписані їх авторами, не несуть відповідальності за зміст редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Посилення терору

В совєтському Союзі рішенням ЦК КПРС і Верховного Совету створено, а фактично — відновлено, Міністерство юстиції, себто судівництва. Його зліквідовано 14 років тому за Хрущова. До ліквідації такого міністерства, тепер названому „союзно-республіканським“, підлягало ГПУ та НКВД, політична поліція із двома військовими частинами, органи розвідки, шпигунства тощо, відповідальна за смерть і муки мільйонів людей.

Для чого відновлено міністерство юстиції?

Пояснення можна знайти в повідомленні, надрукованому в совєтській пресі з 1-го вересня, що розпочинається словами: „ЦК КПРС і Рада Міністрів СРСР розглянули питання про заходи для подальшого покращання праці судових і прокурорських органів“. У повідомленні сказано, що дотепер „органи правосудия“ не цілком відповідали вимогам подальшого зміцнення соціалістичної законності і державної дисципліни“. А тому: буде посилення прокурорського нагляду над діяльністю розвідно-слідчого апарату, посилення праці над розкриттям злочинів; „комуністична партія поставила перед прокурорськими і судовими органами вимогу посилення охорони соціалістичної власності, накладати суворі кари на злочинні розкрадачі“, врешті — „прокурорські органи зобов'язані підвищити активний нагляд над точним виконанням законів усіма державними, господарськими й громадськими організаціями, виявляти й ліквідувати факти порушення державної дисципліни, карати злочинців“.

З постанови не ясно, чи Міністерству юстиції СРСР підлягатиме і політична поліція та розвідка, чи ні. Зате цілком ясно одно: ЦК КПРС вирішив віддати до ще міцнішого затягування шнурка на руках повелюваних „шасливих громадян“. Здачка в постанові про „ідеологічне гартування“ теж має свою вимову: ЦК КПРС із своїх нападників, контрреволюційно-імперських позицій вирішив посилити боротьбу не лише проти убогих колгоспників за прихований кілограм зерна, а й проти всіх людей, для яких такі поняття, як Бог, нація і свобода, не втратили свого змісту.

Нехтування опінією світу

Широкого розголосу в українському вільному світі набула організована пастором сеньйором інж. Дам'яном Літвінським прогулянка „Летом Скоба у світ“. Гарний задум переведено надзвичайно успішно в життя і, коли йдеться про дітяк і юнаків, учасників тієї прогулянки, то вони збережуть на все своє життя тривкий і світлий спомин із свого знайомства з європейським континентом, супроти якого дехто з них напевне був упереджений, як супроти чогось „нижчого“ від Америки. Залишаться тривкий спомин з авіаційної в Пала Пала VI й у Верховного Архипіскупа Кардинала Сліпого, з перебування в різних столицях Європи.

Але українська справа і добре ім'я Пласту скористали б більше, якби у країнах і містах, куди приїздили прогулянки, був зроблений відповідний розголос. Ось аудіо-відео мартуєвала барвиста колона 140 пластуників і пластунок на могилу основоположника Пласту, д-ра Олександра Тисовського. Українські пластуни з Нью Йорку! Вже сама та назва була б своєрідною сенсацією для преси, радіо й телебачення в Відні, де вони, як у всіх країнах і містах, наставлених на закордонних туристів, шукають таких „сенсаций“ у туристичному русі. Але їх ніхто про це не повідомив.

Очевидно, годі вимагати від одиниць чи одиниць, які організували ту прогулянку в Америці, щоб вони займалися ще й пропагандиною роботою на європейському терені. Тому не на їх адресу ці заваги, а на адресу всього українства. Ми постійно нехтуємо зв'язками з чужинським світом. З історичних прецедентів варто пригадати, що польська „пафидікація“ в Західній Україні в 1930 р., атеїстична ОУН в совєтському консулаті в жовтні 1933 р. чи проти міністра внутрішніх справ В. Перельова у вересні 1934 р., великий голод в Україні в 1932-33 рр. і інші події й великі події в Україні не знаходили належного їм розголосу у світі, не були політично використані. Забордон був у всіх тих справах інформаційний майже виключно ворожми нам чинниками. Український Конгресовий Комітет, американсько-українські наукові установи, наші мистецькі організації — всі вони мають замалий зв'язок з чужинським світом. Кожна американська установа утримує фактично від „публічних зв'язків“, у нас ця справа занедбана. Зате ми всімі нарікаємо, що світ нами не цікавиться...

Д-р Іларіон Кашинський

БІБЛІОТЕКАРСТВО ЯК НОВА ПРОФЕСІЯ

(3)

З цього висновку: модерний книгознавець мусить мати не тільки високу освіту і загальне знання бібліотечних дисциплін, але також спеціальне знання з даної дисципліни, в якій він хоче працювати як бібліотекар-фахівець.

Така підготовка вже можлива під час студій, де майбутній бібліотекар може вивчати, крім бібліотечних предметів, також дисципліни, які його цікавлять як майбутнього спеціаліста. Бібліотекар — спеціаліст повинен знати термінологію, історію, літературу, найновіші досягнення науки і людей, що розвивають дану дисципліну.

Матеріали з дисципліни мо-

дерної науки, а особливо з технічних ділянок астрономії, фізики, хімії, біології, медицини. Для прикладу наведемо, що тільки з ділянки прикладних наук і фізики, беручи інтернаціонально, виходить більше як 50.000 журналів. Занадто публікація „Хемікал Абстрактс“ публікує щорічно 100.000 абстрактів.

Завести порядок у цій площині друкованого слова, а що тайякавніше віднайти те, що потрібне, неможливо традиційними методами бібліотечної практики. Щоб цьому полегшити зарадити, бібліотекари покликали собі до помічників машини — компютери, які почали мають зас-

ДАЛІ ПРИМУСОВА РЕКРУТАЦІЯ

25 серпня Сенат відкинув 52 голосами проти 35 проєкт перетворення американської Армії з системи примусової рекрутації на систему добровільців. Тому, що сам президент Ніксон заявив був за створення Армії на добровільному принципі, бо це виключало б всяку опозицію проти несправедливих критеріїв у рекрутації та аргумент, що на війну висилається воєні без уваги на їх бажання йти туди чи не йти, дехто міг би подумати, що те рішення Сенату було проголошення Ніксона. Так воно не є. Найкращим доказом на те, що справа складніша, став факт, що „проти“ плану добровільної армії голосували не тільки такі „голоси“ в Сенаті, як демократ Едвард Кеннеді чи республіканець Джекоб Джеквітс, але й такі „яструби“, прихильники політики президента Ніксона, як голова конгресової Комісії військових справ, демократ з консервативного крила Джан Стенніс, та республіканець, генерал резерву, Беррі Голдвотер.

Річ у тім, що 30 червня 1971 р. вигадав закон про військову рекрутацію, т. зв. Акт селективного військового служби, існуючий від 1948 року та від того часу шораз відновлюваний. Вже за през. Ніксона скасовано 18 класифікацій, які давали змогу конгломувати нині при покликуванні до військової служби чи звільнювати з неї у понад 4.000 рекрутаційних борах від океану до океану. Але принцип примусової рекрутації залишився, і примусово рекрутацію повинно було шораз змінювати, визнаючи Пентагоном „квоту“ нових рекрут.

Обидві концепції регулярної армії, сперті на примусовій рекрутації чи на добровільному зголушуванні, мають свої аргументи „за“ і „проти“. Але всіх тих аргументів так багато, що більшість сенаторів — і сам президент Ніксон — прийшли до переконання, що треба обміркувати їх докладніше й основніше. Невідомо навіть, чи це вдасться зробити до половини наступного року. Найважчою реальною перешкодою перейти на „професійну армію“ добровільців, що заховають присвятитися військовому званню, це — фонди. Очевидно, вирішним

чинником може бути покликання. Але годі вимагати від молоді людини, щоб вона нехтувала матеріальною стороною, нехтувала своєю життєвою безпекою, від якої залежить заснування кожної родини. Теперішні платні в Армії дуже низькі. Щоб бодай наблизити платні у війську для добровільців до платень у цивільному житті, треба на це в першому такти році такої реформи додаткових 4.300.000.000 доларів, при чому і тоді невідомо, чи той експеримент вдасться. Очевидно, що підвищення бюджету на таку суму в умовах боротьби проти інфляції, отже при „зрізуванні“ бюджету, де тільки можна, річ цілком неможлива.

Є ще інший дуже поважний аргумент: коли перетворити Армію на джерело роботи для молодих мужичин, то можна передбачити, що йтимуть до неї — найбідніші, які не мають фондів на високі студії і походять з найнижчих верств народу. Це знову породжує сумнів, чи буде добре, коли Армія буде складатися тільки з синів однієї успішної верстви, чи вона буде такою дорогою і близькою цілій нації, як є нині тепер, коли воєні з сени різних рас, класів і верств.

Очевидно, існують і різні, взаємозалежні думки про ступінь військової моралі в армії, створеній з примусової шорочної рекрутації, чи в армії „професійних добровільців“. Опоненти покликування тільки добровільців називають їх уже тепер зневажливими „платними наслідками“, але інші пригадують приклад французького Чужинського Леґіону чи з'єднання „білих наслідків“ з громадянської війни в Конго, коли-то ті війська виявили надзвичайно високу бойову здатність і вартість.

Більшість коментаторів схильються до передбачення, що в першій половині 1971 року продовжатиме Акт селективного військового служби ще на два роки. Поки він вигадає в 1973 році. Втім, американська війна напевне закінчиться і настануть країні у мовини для експерименту — переходу на систему „професійної армії добровільців“.

„Наукова Думка“ почала видавати „Джерела з історії України“

Київ. — Київське Видавництво „Наукова Думка“ розпочало з 1970 р. видавати книжки, які чекали своєї публікації по 200-300 років, або ж видавалися, але дуже малим накладом і лише для вузького кола науковців. З повідомлення газети „Культура і Життя“ з 23-го серпня не можна встановити, чи „Наукова Думка“ публікуватиме повністю тексти і фотокопії оригіналів, чи лише уривки, але ясно, що „коментарі“ у тих виданнях буде більше, як самого тексту. В тій серії вже вийшла книжка О. Везю під наг. „Львівський літопис і Острозький літописець“. У ній

„досліджуються два найважливіші відомі історичні наці української літописи, в яких висвітлюється внутрішнє життя, політичне становище України напередодні визвольної війни 1648-54 рр“. Незабаром вийде „підготований до друку Я. Даврою „Літопис Самовидця“ з 17-го сторіччя, разом з літописами Г. Граб'янки та С. Величак, ця пам'ятка входить в групу козацько-старшинських літописів 17-18 сторіччя. З повідомлення не ясно, чи літописи Граб'янки і Величак вийдуть також друком, чи лише в „дослідженні“. Заплановано видати „Густинський літопис“ і „Короткий опис Малоросії“.

МОВА І ПОЛІТИКА

Під наголовом „Російська мова підкорює світ“, „Правда“ з 27 серпня надрукувала повідомлення ТАСС, що в „Московському державному університеті відкрилась Перша генеральна Асамблея Міжнародної Асоціації викладачів російської мови й літератури. В праці Асамблеї беруть участь біля 500 учителів і науковців, гості з 24 країн всього світу“. Створена в СРСР Міжнародна Асоціація об'єднує знавців і викладачів російської мови з 20 країн, в тому числі і з ЗСА і Канади, але на „першу асамблею“ прибули бажачі поширювати російську мову в світі представники додаткових 4-ох країн. Для допомоги закордонним учителям російської мови й літератури при МГУ — Московському Державному Університеті — віддана праця Науково-Методичний Центр для викладання й вивчення „русского языка“ і літератури, при чому під літературу розуміється твори й біографії давніх російських і сучасних совєтських письменників. Той „центр“, що є одночасно і науковим, і політично-пропагандним, видає для закордонних учителів російської мови в спеціальних школах, коледжах та університетах журнал „Русский язык за рубежом“.

Як Міжнародну Асоціацію істориків очолює совєтський науковець (вона недавно відбула свій з'їзд у Москві), так і Міжнародну Асоціацію викладачів російської мови й літератури очолює „генеральний секретар“, доктор філологічних наук і член комуністичної партії СРСР В. Костомаров. Першого дня на асамблеї в Москві виступили, просявляючи російську мову, — „мову великого Леніна“, названий В. Костомаров, викладач А. Шмідт із Австрії, проф. Меназ із Югославії, проф. Русаків із Болгарії.

Чи дійсно російська мова „покоряє світ“ у наш час? В СРСР урядовими заходами й прихованими об'єктами валуєвського типу бідиє російську мову до висоти с д н о н е д і м і с ь к о й державної мови в імперії. Досить вже одного факту: всі видавництва шкільних підручників у Совєтському Союзі випустили на цей навчальний рік підручники для початкових і середніх шкіл 60-ма мовами народів СРСР. Відомо, що в кордонах СРСР перебуває під великодержавницьким замком 110 націй, народів і народностей, і кожна з них має свою мову, літературу, фольклор. Але „Правда“ й інші московські газети в кінці серпня сповіщали, що підручники вишшш 60-ма мовами народів СРСР. Ось де російська мова починає „завойовувати світ“!

Цього явища не можна замовчувати лише до ділянки мовознавства чи культури — це політичне явище, якого не розуміють провідні діячі країни, вільного світу або вдають, що не розуміють. Адже й не дипломатів чи політиків мало б бути ясно, що одна річ мати справу з великою країною, яка поділена на 110 мовно й культурно відрізняються один від одного народів, а інша річ — мати справу з мільйонами „совєтських людей“, які втрачають національні прикмети, рідні мови й культури — і все на користь, за невідомим висловом Л. Брежнєва в Казахстані, „великого російського народу“...

У ЗСА і Канаді є вже не десятки, а напевно сотні українців, які викладають російську мову в різних навчальних закладах. Ніхто на них не може кинути „камінчик“, бо хліб є хлібом, знання знаннями, мови — мовами (і мову ворога добре знати). Однак, можна побажати, щоб, вивчаючи з американцями, канадійцями чи іншими російську мову, вони не забували принагідно згадати, що та мова є одним із засобів комуністичної партії в СРСР і країнах-сателітах поведувати людей, що російською мовою ЦК КПРС із його науковцями і псевдонауковцями послуговується як зброєю для провадження геополітичної політики в совєтській імперії супроти понад 100 мільйонів людей не російської національності.

Чи насправді „російська мова підкорює світ“, як це подає „Правда“? Здається, в „Українах-сателітах“ лише Болгарія не змінилася, а збільшилася вивчення „великого російського языка“; тепер, безперечно, з 6 і 7 шкільних років починають вивчати російську мову й літературу в Чехословаччині, де владу остаточно перебрали московські партійні маріонетки. В Югославії вивчення російської мови скорочується, як і в Румунії; в Польщі немає гуртків вивчення російської мови для дорослих, хоча раніше такі були, зате заведено й вивчення у школах, в старших класах. Зацікавлення російською мовою в країнах Заходу, яке було високим незадовго після другої світової війни, помітно зменшилось. Однак, московський Науково-Методичний Центр для вивчення російської мови й літератури за кордоном вишукують нові шкільні, використовуючи для того змішану політичну погоду: так, останнім часом з'явилось чимало „курсів російської мови“ в Єгипті й кількох інших арабських країнах.

Кожна мова кожного народу світу важлива, гарна і дорога доти, доки її не обертають у багаті, приставляють до грудей інших мовляв. Російська мова вже доконала того, що за кордоном багато політичних емігрантів з совєтської України унікають нею розмовляти з чужинцями, не раз додаючи: „Я володію російською мовою, але не бажано розмовляти мовою окупанта“ — і переходять на англійську чи якусь іншу. Незавидна характеристика для мови, яка на думку імперіалістичної „Правди“, „завойовує світ“.

Леонід Полтава

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

на працю в бібліотеці і сам вибирає й замовляє книжки, їх каталогів та дає поради своїм клієнтам. Цікаво може бути також праця з дітьми в народній школі або з пацієнтами у шпиталі, т. зв. бібліотерапія, з дітьми в медичній бібліотеці або в музичній — з майбутніми артистами. Зате монотонією бувас не раз праця у великій бібліотеці, де призначають бібліотекарів одну незмінну роботу, як після спеціалізації великої інституції.

І зустрічаєш класичних і задоволених бібліотекарів, які бодай не промивали б своєї професії за щось інше, але не менше зустрічаєш і малаконтів, які тільки й чекають на нагоду, щоб перейти до іншої професії. Така міграція досить часто відбувається між професорами і бібліотекарями. Змучені боротьбою зі студентами, професори знаходять не раз затише місце в бібліотеці. Знову ж змучені монотонією бібліотекарів, якщо мають відповідні кваліфікації, перехо-

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редагус: д-р Михайло Данилюк

НАБРАКЛИ НОГИ

Теплою порою року особливо багато людей жалюються на набряки ніг, зокрема ж стіп та їх частини в околиці кісточок. Часто такий стан пов'язують зі спекою і вважають, що „воно якось само пройде“, як тільки похолодає. Але не завжди буває так, і тоді ще гостріше постає питання: чи шкідливий такий стан? чи означає він якусь недугу?

Справді кровообіг у долішніх кінцівках часто буває пошкоджений, хоч у більшості випадків — це перехідний стан. Маючи на увазі, що ноги, а зокрема стіпи можуть бути своєрідним дзеркалом недуги, ми зупинимось над цим питанням.

Передусім треба зазначити, що не завжди картину „опухлих ніг“ можна окреслити однаково. Розрізняємо в таких випадках справжній набряк, що його в англійській термінології означається як „едем“, і застійний кровообіг, який називають „конджесчн“. Цей останній, себто застій, може витворити з часом також справжній набряк, якщо існує недуга кровоносної системи, серцевої недуга, недуга печінки, нирок. Але застій може постати й на безлітгого недомогання і бути перехідним.

Справжній набряк — це такий набряк, коли стіпи та околиці кісточок, іноді навіть аж до коліна, наливаються водою, і тоді долішня частина ноги та стопа опухають. Коли в околиці кісточок чи на стіпі притиснути пальцем, то в тому місці залишається „ямка“, яка сходить щойно за деякий час. Звичайно температура шкіри в таких місцях трохи нижча, людина відчуває, що її ноги холодніші, важкі, швидко втомлюються при ході. Майже як правило такий набряк протягом ночі зникає, і коли людина встала, ноги в неї ніби нормальні. Щойно ліжачи вони починають повільно, але постійно набрякати. Нерідко такі люди вночі мусять вставати, щоб віддати сечу. Що означає такий стан?

Коли мова про справжній набряк, то він найчастіше з'являється внаслідок серцевої недуги — удару серця в минулому, колишньої ревматичної гарячки, ушкодження заслінки (клапанів) серця, артеросклеротичного захворювання і т. д. Причини тут такі: праця серця відстає, його спроможність переполювати кров обмежується, а в зв'язку з тим кров і рідина в тканині застоюються. Ноги, які найдалі віддалені кінцівки, відчувають це насамперед, і тому в них з'являються набряки. Вночі, коли людина відпочиває і серце працює краще, набряк зникає, бо зайва рідина з крові віддається. Тому то й мусить людина вставати для позачергового віддавання сечі.

Подібні набряки можуть також з'являтися внаслідок хронічної недуги печінки або при деяких прогресивних недугах нирок. Вони не менше важливі, показники загального стану здоров'я. Як при серцевому набряку, так і при печінковому та нирковому, лікарська порада і лікування необхідні. При серцевих набряках дають засоби, які зменшують набряк, а згодом набряк може з'явитися і в легенях, що приводить до важкого, а то й критичного стану. Інакше кажучи, набряк ніг може сигналізувати про ризик застійного серця, а це вже поважна справа.

Рідше бувають справжні набряки внаслідок захворювання судин. Сюди належать деякі артеросклеротичні недуги кінцівок, а передусім жилаки. Набряки тоді не такі інтенсивні, хоч і не менше надокучливі. Такі набряки лікує „Хірург“, направляючи артерію, або видалюючи жилаки. В окремих випадках еластичні панчохи сприяють кровообігу і забезпечують на деякий час від набряку.

Звичайний застій у ногах без втворення набряку буває найчастіше внаслідок квалітети судин, які прихованих жилаків, внаслідок колишнього ушкодження кісточок або м'язів, наслідок поранень, відморожень. Іноді картину застою можуть дати артритичні зміни в суглобах ніг. Застій звичайно також дає відчуття „важких ніг“, дещо болючих, які швидко втомлюються при продовженому стоянні або й сидінні. Але коли на „опухле“ місце стіпи натиснути пальцем, ямки на шкірі не лишається. Просто шкіра віддається натягнутою, ноги більшими, важкими, але справжнього застою рідини нема. Тут просто обіг крові кваліт, але рідина в тканинах ніг та стіп ще не накопичується.

Картина застою в ногах, особливо влітку, можуть дати деякі ортопедичні дефекти стіп. Сюди передусім належить плоскофетність, не правильність у положенні деяких кісточок стіпи. Коли ж говоримо про літо, то можна вважати до уваги ще й те, що тоді людина більше заживає рідини і її кровоносна система внаслідок цього може переобтяжитися. А якщо при цьому існують інші причини — жилаки, артрит, колишнє ушкодження, надмірна вага тіла, то не завжди такі застоя в ногах є справді грізними.

Можна сказати, що літні застоя в ногах, навіть з невеликим набряком, який легко зникає при нормальному житті, не завжди вимагають лікарського втручання, хіба що вони стають надокучливими. Набряки ж з відкладенням рідини в ногах — це інша справа. Вони можуть бути сигналом поважної недуги, і їх необхідно перевірити в лікаря. Навіть, якщо й постають вони на базі жилаків чи іншої квалітети ніг, то ніколи не виключено зазедужання серця або судин поважнішого хаарктеру.

„ЗАПОРІЖЖЕ“ НА ЗАПОРІЖЖІ

На фотознімку, в газеті „Культура і Життя“ з 23-го серпня зображено групу кіноматорів Трансформаторного заводу в м. Запоріжжі. М. Копиченко, Е. Лелікова і В. Ніколаско, які „знають кінофільм про своє рідне місто“. Великим планом над ними аматорами видно напис чужою мовою „Запоріжжя“. У серпні сповнилося 200 років з часу заснування Запоріжжя — одного з центрів української козацької волюнції й оборони України проти ворогів.

Використана українська література.

1) Крип'якевич, І. Велика історія України. Львів: Вікнігер, Видавництво Івана Тиктора, 1948. 967 ст.

2) Ільницький, Р. Професія бібліотекаря в Америці — колись і тепер. „Свобода“ з 4-го лютого 1967. (Український бібліотекар в Америці сторінка ТУВА)

(Кінець)

ПЛАСТУНИ ВІДБУЛИ В ТОРОНТІ КОНГРЕС І З'ІЗД...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Юрій Ференці та ін., а із світських достойників були прийняті згадані вже сенатор Павло Юзик, суддя Михайло Стар, репрезентант федерального уряду Степан Яворський, федеральний посол Володимир Дяків та багато інших. Світовий Конгрес Вільних Українців презентував Микола Плав'юк, Наукове Т-во ім. Шевченка, проф. д-р Євген Вертигор, Український Вільний Університет проф. д-р

сенатор Юзик та інж. Яро Гладкий.

З'ІЗД КУПО ОБРАВ НОВИЙ ПРОВІД ПЛАСТУ

В неділю, 6-го вересня, після ранішніх Богослужень почався в згаданому готелі п'ятий з черги з'їзд Конференції Українських Пластових Організацій. Відкрив його, вітаючи учасників, дотеперішній голова Головної Пластової Булави Юрій Ференці. Встановленням з місць та хвилиною мовчання вшановано померлих від останнього з'їзду пластуни, між ними й зокрема основоположника Пласту с.п. д-ра Олександра Тисовського - Дрота. На передсідника з'їзду обрано Юрія Даревича. Після дальших формальностей та звітів і дебат над ними обрано нові керівні органи Пласту в такому складі:

Головна Пластова Рада: голова — Ольга Кузьмич (дотеперішній головою був д-р Юрій Старосольський), заступник голови — д-р Любомир Романків, секретар — Леся Юзенів, члени: Олександр Березицький та Ярослав Лучняк.

Головна Пластова Булава: голова — Василь Палис (дотеперішній головою був Юрій Ференці), заступник — Микола Плав'юк, генеральний секретар — Степан Мармаш, голова Пластового Сенорату — д-р Теодозій Крупа, керівник виховної програми — Юрій Даревич, референт Пластприту Березовський, фінансовий референт — Юрій Борис, керівник новоствореної на цьому з'їзді Дослідно-планувальної Комісії — Юрій Ференці.

КОМІСІЯ НАМІТІТЬ КАНДИДАТА НА НАЧАЛЬНИКА ПЛАСТУНА

Перед з'їздом між пластунами обмірковано справу

вибору Начальника Пласту на місце померлого с.п. проф. Северина Левицького — Сірого Лева. З'їзд схвалив засади (грамоту), яку повинен відзначити Начальний Пласту та вибрав окрему Комісію, яка намітить кандидата, що відповідала б всім схваленим критеріям і чеснотам. У склад Комісії увійшли: д-р Ярослав Палко, інж. Мирослав Раковський, Леся Стойкевич, Роксолана Гарасимів, Орест Гаврилюк, Тарас Діскавчак і Ганка Коренець.

ПРЕСОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

Сесію Пластового Конгресу Другого та З'їзд КУПО попередила пресова конференція, яка відбулася у вівторок, 8-го вересня. Проводив нею планетарний пресовий референт

Український Хор „ДУМКА” в Нью-Йорку

повідомляє, що ПЕРША ПОВАКАЦІЙНА ПРОБА ХОРУ — відбудеться — в п'ятницю, 11. вересня, о год 7:30 веч. в залі УНДому

З огляду на дуже близький виступ хору на Академії в пам'ять ген.хор. Т. Чупринки в дні 27-го вересня ц.р., як також на заплановані виступи хору поза Нью-Йорком, проситься усе Членство обов'язково прийти на пробу.

Управа Хору запрошує усе Членство відновити свою діяльність в хорі, як також інших співаків, отати членами нашого співочого Товариства.

УПРАВА ХОРУ

ВИСТАВКА КАРТИН МИСТЦЯ ЮРІЯ ГУРИ

— відбудеться —

у ФІЛДЕЛЬФІ в приміщенні „Джеферсон Факульти Клуб”, в будинку „Джеферсон Гол Коммонс” 1020 Лоукет вул.

В дні від 11-го до 27-го вересня 1970

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ відбудеться у п'ятницю, 11-го вересня, в год 7-ї вечора

Виставка буде відкрита для відвідувачів в таких днях: П'ятниця, 11-го вересня від год 7 до 10 веч. Субота: 12, 19 і 26 вересня в год 5-8 веч. Неділя: 13, 20 і 27 вересня від год 1-5 по пол. Середи: 16 і 23 вересня від год 9 веч.

Закриття виставки: неділя 27 вересня в год 5-ї по пол. Виставку спонсорув: Професорський Клуб Університету Джеферсона у Філадельфії

Розбудовують українське шкільництво в Аргентині

Буенос Айрес. — За повільними темпами Головної Управи Товариства „Просвіта” в Аргентині, при тому Т-ві активно працює декілька українських Рідних Шкіл. Найбільше з них розбудовує Рідна Школа при Центрі „Просвіти” в Буенос Айресі: вулиця Солей, ч. 5039, де навчання розпочалося з березня ц.р. Кожної суботи там відбуваються заняття дітей, починаючи від 3-ї години дня. Дітей приймають від 4-го року життя — до Дитячого Садо-

мг. Олександр Луцький. Було зареєстрованих понад 20 представників української преси із ЗСА і Канади.

чку, від 6-го року життя — до першої класу Рідної Школи. Учні, які закінчили 6-ту класу, можуть і повинні б відвідувати Курси Українознавства, програма яких фактично охоплює 7, 8 і 9-ту класу. Крім школи, при „Просвіті” в Аргентині працюють такі школи і в інших місцевостях: на В. Альсіна, в Сан Мартін, на Вільде, в Касанова, на Вільде Адельна, в Ляважоль, в Гудсоні та при філії „Просвіти” в Березагелі. Українські школи працюють і при Товаристві „Відродження”. Українським шкільництвом в Аргентині опікується також духовенство обох віровизнань, Катехитки Серця Ісусового, однак ще є чимало місцевостей, де діти не мають своїх українських шкіл, підручників, навіть українських дитячих книжок.

РЕКОРД УКРАЇНСЬКОГО СПОРТСМЕНА

Київ. — Під час змагань у швидкісній їзді на ровері в м. Тулі, в яких брали участь фізкультурні команди велосипедистів з цілого СРСР, перше місце і звання рекордсмена здобув українець Дмитро Поліщук. Йому 28 років, живе у Харкові. Своєю перемогою він відібрав першість у росіянина С. Москвіна з Ленінграду, який тримав її впродовж 12 років. Д. Поліщук в одноденній швидкісній їзді на ровері по бетонній доріжці подолав 44 кілометри 313 метрів і 89 сантиметрів; попередній рекордсмен швидкісної їзди на ровері долав за одну годину 43 кілометри 994 метри.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ КНИЖКА „УКРАЇНСЬКА ІНТЕЛІГЕНЦІЯ ПЕРЕД СУДОМ ЖГБ”

У збірці є записи процесів В. Чорнової, М. Масютки, М. Озерного та інших. Приклад перекладу з перекладом. Звернення представників громадськості України до партійних та державних чинників. Книга має 252 сторінок. Ціна дол. 4,90 в картонній оправі, 5,90 у полотняній оправі.

Замовляти у: „Svoboda”, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07308 G. Lopatynski, 875 West End Ave., New York, N.Y. 10025

135 ТЕНІСІСТІВ І 78 ПЛАВАНІВ ВЗЯЛО УЧАСТЬ У ПЕРШОСТЯХ УСЦАН НА СОЮЗІВЦІ

(Закінчення з 1-ї ст.)

Першунами УСЦАН 1970 го року в тенісних змаганнях, які закінчилися в понеділок, 7-го вересня, стали після перемог у фіналах: Іван Дурбак, який переміг Зенона Матківського 6:3 і 6:4, Філіс Король після виграної з Е. Біляською 6:3 і 6:0, Богдан Стопницький у групі сесійорів перемогою над Віктором Герлицьким 6:3, 4:6 і 6:4 та в молодіжних групах Олександр Палюх перемогою над Романом Ракочим мол. 3:6, 6:1 і 6:2, Юрій Фаліньський перемогою над Олегом Галушко 6:0 і 6:3, Анетка Харук перемогою над Діанною Целевич 6:0 і 6:3, та Роман Купчинський перемогою над Григорієм Жидком з рахунком 6:1, 1:6 і 6:1. Чашу Марії Душинки за найкращу спортову поставу признав провід змагань Романові Галушці, тенісисти „Союзівки”. В святочному закінченні першостей УСЦАН відбулося вручення тенісистам чаш за перші і другі місця, що їх уфундували: УНСОЮЗ „Свобода”, Союзівка та „Український Ти жєвєк”.

Вручали ці чаші переможцям: Йосип Лисогір, проф. Іван Телюк, Марія Душинка і Володимир Сохан від УНСОЮЗу і „Свободи”, Данило Слободян від Союзівки, Зенон Снялик від „Українського Ти жєвєка”, інж. Богдан Рак, інж. Роман Ракочий, інж. Володимир Кізіма, д-р Михайло Снігурович та Ярослав Рубель. Короткі слова подяки виступили в кінці закриття змагань: Йосип Лисогір від УНСОЮЗу, інж. Володимир Кізіма від УСЦАН, інж. Богдан Рак і Ярослав Рубель від організаторів тенісних і плавацьких змагань. Церемонію закриття цих успішних першостей УСЦАН закінчено опущенням прапорів під звуки американського й українського гімнів.

В ПОШУКАХ ЩАСТЯ РОМАН

Під такою назвою вийшов з друку новий твір З. ДОНЧУКА

Книжка має 375 стор. друку, на гарному папері в твердій мистецькій оправі з численними ілюстраціями та вставками. Ціна — 5,00 дол.

Цей твір автор присвятив 25-ї річниці Великого Українського Ісходу. При цій нагоді повідомляється читачів, що ще залишилось кілька коплетів усіх творів З. Дончука, 12-ти томів, понад 3 600 стор. друку. Всі книжки в твердій гарній оправі.

Замовлення слати на адресу:

Z. DONCZUK, 1915 N. 7th St., Phila. Pa. 19122 USA



Український Музичний Інститут Америки, Інк. ВІДПІЛ НЬОУРК ШКІЛЬНИЙ РІК 1970-71 ПРИЙМАЮТЬ УЧИТЕЛІ:

Фортепіан:		Віолончель:	
М. Байлова	473-8064	Проф. Л. Подєвська	873-9487
М. Ковалів	777-4737	Сольсисти:	
Г. Мирошніченко-Кузьма	254-6943	К. Таранова	Е. Крахно
			787-1197 і 787-3300
А. Омелюк	254-2024	В. Здрайковський	VI 6-2670
Л. Пелеш	937-4634	Теорія:	
С. Чапельська	963-1191	К. Чічка-Андрієнко	982-5705
Марта Чапельська	254-3464	Бандура:	
К. Чічка-Андрієнко	982-5705	Р. Левицький	(201) 354-3607
Скрипка:		Музичний Склад:	
Р. Бенке	(201) 371-8389	Г. Мирошніченко-Кузьма	254-6943

ВІСНИ ТАКОЖ кожної суботи від 10 р. — 5 по пол. в канцелярії УМІ 149 2-га Елено, Нью-Йорк, Н. Й.

Початок навчання від 10-го вересня 1970 року

Загальні інформації 473-8064

АСТОРІЯ й ОКОЛИЦЯ!

Балетна Школа

Уляни Кунинської - Шмеринівської
БАЛЕТ І РИТМІКА

• в аудиторії при 31 Ave 37-09

• Початок навчання 16-го вересня 1970 р.

Інформації тел.: (212) 728-6943



Український Музичний Інститут Америки, Інк. ВІДПІЛ НЬОУРК, Нью-Джерсі ШКІЛЬНИЙ РІК 1970-71 ЗГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЮТЬ УЧИТЕЛІ:

Фортепіан:		Скрипка і теоретичні предмети:	
Т. Богданська	372-0455	Рафаїл Бенке	371-8389
Д. Карапович	375-5689	Бандура:	
Г. Мирошніченко-Кузьма	254-6943	Роман Левицький	354-3607

Початок навчання: четвер, 10-го вересня 1970 р.

ВПИСИ НА ЛЕКЦІЇ ФОРТЕПІАНУ ПРИЙМАЄ

МАРТА ЧАПЕЛЬСЬКА

АБСОЛВЕНТКА ШКОЛИ JUILLIARD

Інформації і зголошення від 14-го вересня ц.р.

212 AL 4-3464



В ДРУГУ ВСЕ СУМНУ ДІЯ МЕНЕ, ТРАГІЧНУ
РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
моєї школи незабутньої любові ДРУЖИНИ

МАРІЇ ШАДИНСЬКОЇ

В П'ЯТНИЦЮ, 11 вересня о 10-ї год. ранку в Церкві-Пам'ятнику в Св. Банид Бруку — ЗАУПОВІДНА СЛУЖБА БОЖА, а після неї там же на Цвинтарі ПАНАХИДА за спокій її Душі.

В НЕДІЛЮ, 13-го вересня, в Церкві Св. Петра і Павла в Міддлвіл, Н. Дж., після Служби Божої ПАНАХИДА, а відтак ПОМІНАЛЬНИЙ ОБІД в Парафіяльній залі.

Прошу про молитви за спокій її Душі і про участь в Богослуженнях і поминках.

Протоієрей СТАНІСЛАВ ШАДИНСЬКИЙ — мук

Замість квітін на могилу

бул. п. МАРІЇ ТУРКАЛІО

складують 10.00 дол. на УВАН

О. І. К. ЛЕГКИ

Субота, 19-го вересня 1970 р.
Готель Шератон — Чикаго
505 N. Michigan Ave., CHICAGO, Ill.

В програмі:

6:30 веч. — КОКТЕЙЛ

7:30 — ВЕЧЕРЯ

9:00 — ТОВАРИСЬКА

ЗУСТРІЧ І БАЛЬ

За почином Федеральної Кредитової Кооперативи „Самопоміч” в Чикаго, Іллі.
З НАГОДИ 20-РІЧНОГО ІСНУВАННЯ — відбудеться

ЗУСТРІЧ З ВОЛОДИМИРОМ КУБІЙОВИЧЕМ

ДЛЯ ВІЗНАЧЕННЯ ПОГО 70-РІЧЧЯ

Головні промовці на Зустрічі: д-р Василь Маркус, інж. Богдан Білинський та проф. д-р Володимир Кубійович

За картами вступу зголошуватись до
каси „САМОПОМІЧ”
2351 W. Chicago Ave., Tel.: HU 9-0520

Прибутковий призначений на закінчення друку Енциклопедії Українознавства

ДО МАСОВОЇ УЧАСТІ В ЗУСТРІЧІ ЗАПРОШУЄ
УКРАЇНЦІВ ЧИКАГО й ОКОЛИЦІ

МІЖОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

Субота,
19-го вересня 1970 року
год. 8:30 веч.

ФЕСТИВАЛЬ
МУЗИКИ, ПІСНІ
І ТАНКУ

Тенісові змагання

СУБОТА І НЕДІЛЯ, 19-го і 20-го ВЕРЕСНЯ 1970 РОКУ на СОЮЗІВЦІ

ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Субота, 19-го вересня — фестиваль, забава — при оркестрі „Амор” і вибір

МИСС СОЮЗІВКИ НА 1971 РІК

подробниці в дальших оголошеннях.

В п'ятницю
18-го вересня 1970 року
год. 10-та веч.

ЗАБАВА

Грає оркестра „АМОР”

Вибір останньої

„Кралі Тижня” Союзівки

